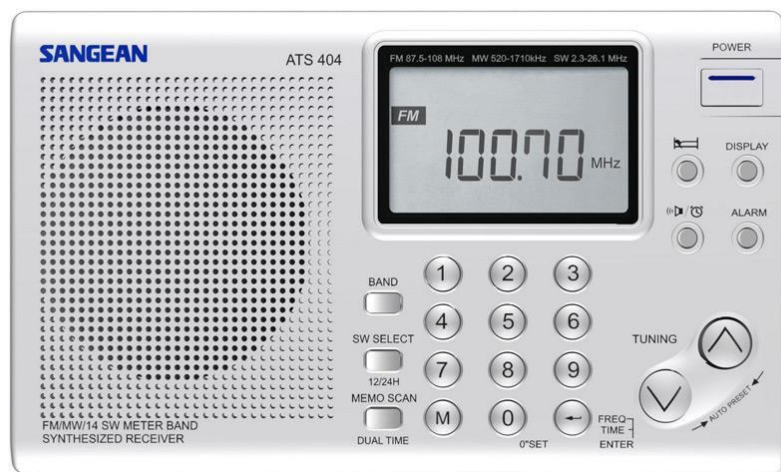


SANGEAN

ATS-404

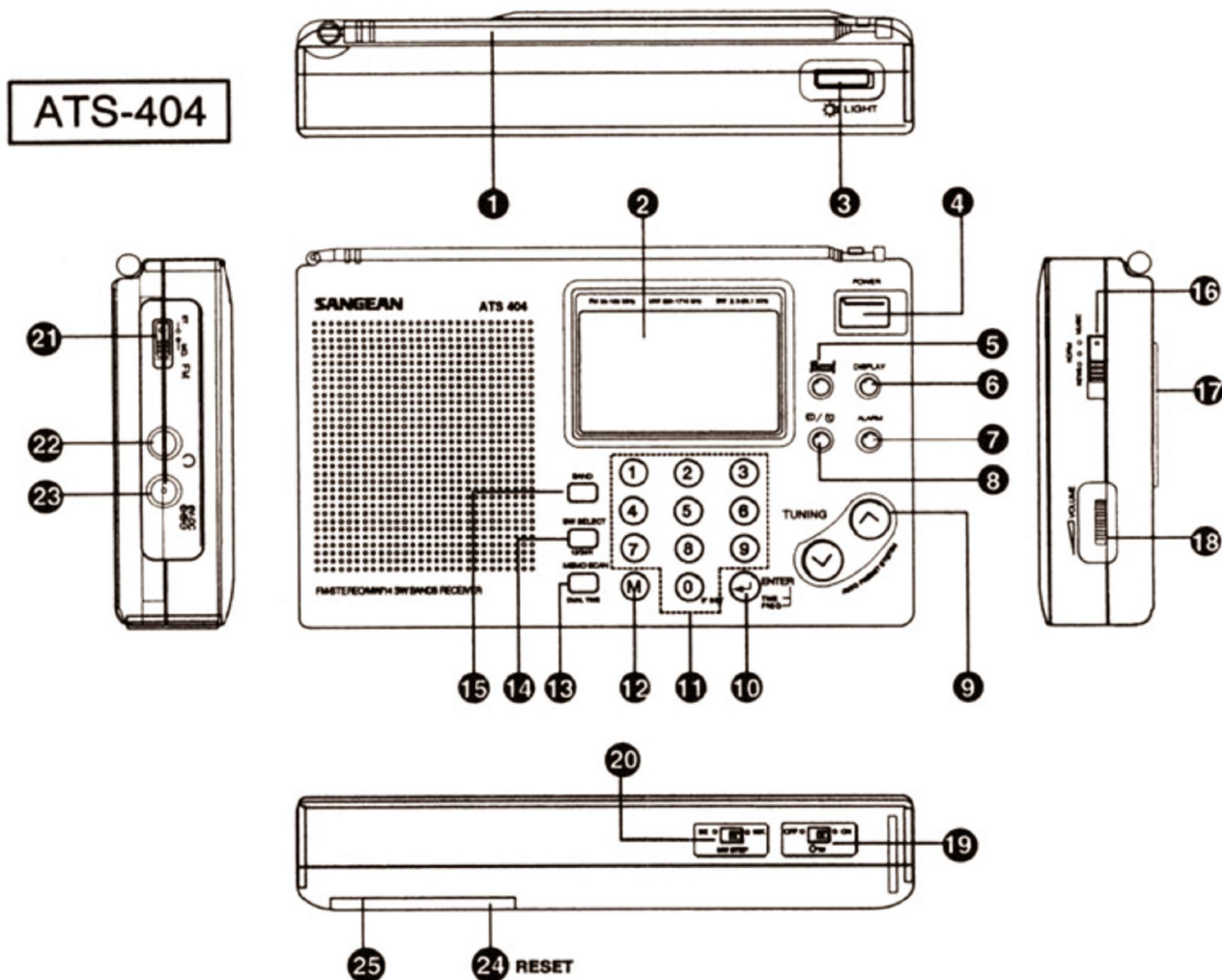


Инструкция по эксплуатации

Инструкция по технике безопасности

1. Внимательно прочитайте инструкцию, прежде чем приступить к работе с устройством.
2. Сохраните инструкцию по эксплуатации и технике безопасности для последующего использования.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Следуйте инструкции, выполняйте все указания.
5. Устройство не должно использоваться рядом с водой (ванна, краны, кухонная раковина, влажные помещения, плавательный бассейн и т.д.)
6. Отключите приемник от сети перед чисткой. Для чистки поверхности используйте чуть влажную ткань, после чего протрите приемник сухой тканью.
7. Не размещайте приемник на неустойчивых поверхностях, столах, стеллажах или плохо закрепленных полках, кронштейнах, во избежание повреждений при падении.
8. Не размещайте приемник в местах, препятствующих естественной вентиляции – кровати, диваны, ковры и другие мягкие поверхности, блокирующие вентиляционные отверстия. Не следует размещать приемник в закрытых нишах (встроенных шкафах), это может снизить приток воздуха через вентиляционные отверстия. Не оставляйте приемник на открытом солнце или рядом с отопительными приборами.
9. Используйте источник питания с параметрами, указанными на приемнике. Если Вы не уверены в параметрах электросети, проконсультируйтесь у продавца или у поставщика эл. энергии.
10. Не ходите по сетевому шнуру, не ставьте на него предметы интерьера. Розетка должна быть расположена в доступном месте. При отсоединении от розетки не тяните за шнур, только за сам адаптер. Параметры электрической сети должны соответствовать маркировке на адаптере.
11. Не перегружайте розетки (удлинители) множеством приборов, не вставляйте посторонние предметы в отверстия приемника, это может привести к короткому замыканию, возникновению пожара или поражению электрическим током.
12. Отключите приемник от сети, если не планируете использовать его в течение долгого времени. Это позволит предотвратить ущерб вызванный молнией или скачками напряжения в сети.
13. Во избежание протечки, извлеките батарейки из приемника, если не планируете использовать его в течение долгого времени.
14. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать приемник. Вскрыв устройство, Вы подвергаетесь риску поражения электрическим током, а также лишаетесь гарантии. Производите обслуживание только в сервисных центрах.
15. Не разливайте любого вида жидкости рядом с приемником, т.к. они могут попасть внутрь и вызвать короткое замыкание.
16. Приемник необходимо отнести в сервисную мастерскую, если: повреждены адаптер или шнур питания, внутрь попала влага или посторонний предмет, приемник оказался под дождем, приемник работает неправильно или не отображает информацию на дисплее, поврежден или удален корпус вследствие падения

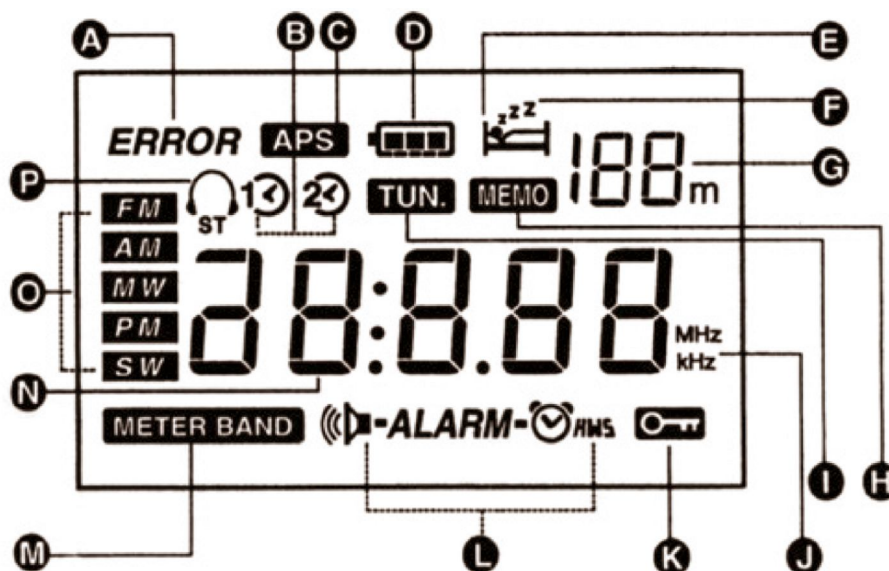
Органы управления



1. Телескопическая антенна
2. ЖК-дисплей
3. Light – подсветка дисплея
4. Power - Вкл./ выкл.
5. - таймер сна
6. Display – переключение время/частота при включенном приемнике
7. Alarm – включение будильника
8. - режим работы будильника: радио/электронный звуковой сигнал
9. ▼ Tuning ▲ – клавиши настройки (ручной/автоматической)
10. Enter – клавиша подтверждения ввода/установка времени
11. 0-9 – цифровая клавиатура, для ввода частоты/времени
12. M – режим памяти
13. Memo Scan/Dual time – сканирование памяти, дополнительное время
14. SW Select – Выбор метрового диапазона KB/ формат времени (12/24)
15. Band – выбор диапазона FM, LW, MW, SW
16. Переключатель тона – музыка/нормальный/новости
17. Подставка
18. Регулятор громкости

19. Блокировка клавиатуры
20. Переключатель шага настройки MW 9/10 кГц
21. Переключатель FM – mono/stereo
22. Гнездо для подключения наушников
23. DC IN – гнездо для подключения сетевого адаптера
24. Reset - обнуление процессора
25. Батарейный отсек

ЖК-дисплей



- A. Ошибка операции
- B. Время 1/2
- C. Индикация работы функции APS
- D. Индикатор разряда батареек
- E. Таймер сна включен
- F. Отсрочка включения будильника
- G. Секунды/метровый диапазон/память
- H. Индикация режима работы с памятью
- I. Индикатор настройки
- J. Единицы измерения частоты кГц/МГц
- K. Блокировка клавиатуры
- L. Индикация режима работы будильника: радио/электронный звуковой сигнал
- M. Индикация вещательного диапазона КВ
- N. Частота/время
- O. Диапазон/индикация AM/PM для 12-часового формата времени
- P. Индикация стерео-режима


Выбор источника питания

Ваш приемник может работать от 4-х батареек АА-типа или от сети через адаптер.


Установка батареек

1. Положите приемник на стол, лицевой панелью вниз.
2. Нажмите на крышку батарейного отсека и сдвиньте её в направлении указательной стрелки.
3. Установите, соблюдая полярность, 4 батарейки АА-типа в батарейный отсек.
4. Закройте крышку батарейного отсека.

Замена батареек

После выключения приемника, на дисплее, примерно в течение 7 сек, будет отображаться текущее состояние батареек. Если индикатор выглядит так: «» необходимо заменить батарейки. Чтобы информация о времени и настройках памяти сохранилась, необходимо заменить батарейки в течение 3 минут.

Признаки разряда батареек

1. Индикатор разряда мигает и выглядит так: «».
2. Приемник не включается.

Использование сетевого адаптера


Подключите штекер сетевого адаптера в гнездо «6V DC» приемника. Подключите адаптер к сети 220В. При использовании адаптера, питание от батареек выключается автоматически.

Если Вы не планируете использовать приемник в течение долгого периода времени, отключите адаптер от сети.

Мы рекомендуем использовать адаптер во всех случаях, когда это возможно.

Установка времени




При первом включении на дисплее будет отображено «0:00» или «AM 12:00». Для установки времени:

1. Приемник может быть как включен, так и выключен. Если приемник включен, нажмите на клавишу «Display» для перехода в режим отображения времени.
2. Нажмите и удерживайте клавишу «Enter» около 2 сек, пока на дисплее не появится символ .
3. С помощью цифровой клавиатуры установите правильное время.
4. Нажмите на клавишу «Enter» для подтверждения ввода.

5. Если время задано неверно, раздастся звуковой сигнал и на дисплее появится надпись «Error» - ошибка. В этом случае повторите процедуру установки времени сначала.


Примечание. Вы можете установить формат времени (12 или 24) с помощью клавиши «SW Select».


Установка дополнительного времени

1. Нажмите на клавишу «Memo Scan/Dual time», на дисплее будет мигать символ «».
2. Нажмите и удерживайте клавишу «Enter» в течение 7 сек, символ «» перестанет мигать.
3. Нажмите снова на клавишу «Enter», символ «» начнет мигать снова. Установите время с помощью цифровой клавиатуры.
4. Нажмите на клавишу «Enter» для подтверждения ввода.

Примечание.

А. Для просмотра дополнительного времени нажмите на клавишу «Memo Scan/Dual time», дополнительное время будет отображаться на дисплее около 7 сек, после чего будет снова показано текущее время.

Б. Для постоянного отображения на дисплее дополнительного времени, нажмите клавишу «Memo Scan/Dual time», после чего клавишу «Enter». На дисплее появится символ «», дополнительное время будет отображаться постоянно.

В. Для возврата к постоянному отображению текущего времени, снова нажмите клавишу «Memo Scan/Dual time», после чего клавишу «Enter». Символ «» исчезнет, на дисплее будет отображаться текущее время.

Обнуление секунд

Нажмите и удерживайте клавишу «0» около 2 сек, для обнуления секунд на дисплее.

Выбор диапазона

Последовательным нажатием клавиши «Band» вы можете выбрать один из четырех диапазонов, характеристики которых представлены в таблице:

Диапазон	Частота	Тип используемой антенны
FM	87,5 – 108 МГц	Телескопическая. Для лучшего приема, полностью выдвиньте антенну и найдите оптимальный угол наклона.
MW	520 – 1710 кГц	Внутренняя ферритовая. Вращайте приемник вокруг вертикальной оси для поиска положения наилучшего приема.
SW	2300 – 26100 кГц	Телескопическая. Для лучшего приема, полностью выдвиньте антенну.

Поиск станции возможен любым из пяти способов: прямой ввод частоты, ручная настройка, автопоиск, вызов из памяти и автопоиск с автоматическим заполнением памяти (APS).

Прямой ввод частоты

1. Включите приемник клавишей «Power».
2. С помощью клавиши «Band» выберите требуемый диапазон.
3. Нажмите «Enter», на дисплее появятся символы «---».
4. Введите частоту без разделительной запятой. Например, для частоты FM 100,7 МГц, наберите: «1» «0» «0» «7» Затем нажмите «Enter» для подтверждения ввода.

Ручная настройка с помощью клавиш «▼ Tuning ▲»

1. Включите приемник клавишей «Power».
2. С помощью клавиши «Band» выберите требуемый диапазон.
3. Однократное нажатие клавиш «▼ Tuning ▲» позволяет перемещаться вниз или вверх по диапазону.

Примечание. Однократное нажатие в зависимости от предварительной настройки, приводит к изменению частоты FM – на 100 кГц, MW – 9 или 10 кГц, SW – 5 кГц.

Автопоиск

1. Включите приемник клавишей «Power».
2. С помощью клавиши «Band» выберите требуемый диапазон.
3. Нажмите и удерживайте одну из клавиш «▼ Tuning ▲» не менее пол секунды, для запуск автопоиска в соответствующем направлении. Приемник начнет сканировать выбранный диапазон в поисках станций с уверенным сигналом. При нахождении станции автопоиск прекратиться.
4. Нажмите и удерживайте одну из клавиш «▼ Tuning ▲» не менее пол секунды, для продолжения автопоиска в соответствующем направлении. При окончании диапазона, раздастся звуковой сигнал, сканирование начнется с другого конца диапазона.
5. Отрегулируйте громкость найденной станции для комфортного прослушивания.

Запись станций в память

В приемнике предусмотрено 45 ячеек памяти. 18 ячеек (2 страницы) – для KB (SW)-диапазона, 18 ячеек для FM, и 9 для MW. Для записи станции в память:

1. Включите приемник клавишей «Power».
2. Настройтесь на станцию, как было описано выше.
3. Нажмите на клавишу «M», на дисплее появится символ M и будет предложена свободная ячейка памяти. Для подтверждения записи нажмите «Enter».
4. Вы можете перенести данные из одной ячейки памяти в другую, для этого с помощью цифровой клавиатуры выберите ячейку памяти, из которой необходимо перенести данные, нажмите «M» – на дисплее будет мигать символ «M» и номер выбранной ячейки. С помощью цифровой клавиатуры выберите ячейку памяти, в которую необходимо перенести данные. Замена произойдет автоматически.
5. Для SW и FM-диапазонов выделено по 18 ячеек памяти, которые размещены на 2-х страницах. Когда ячейки 1-9 будут заполнены, нажмите «Page» для перехода ко 2-ой странице памяти. На дисплее появится надпись «M2», еще 9 ячеек будут доступны для записи.

Примечание.

Если вся ячейки памяти заполнены, при нажатии «М» на дисплее появится надпись «Full». Если Вы все же хотите занести информацию в уже заполненную ячейку, нажмите и удерживайте соответствующую клавишу цифровой клавиатуры, около 2 сек. Информация в выбранной ячейке памяти будет обновлена.

Вызов станции из памяти

1. Включите приемник клавишей «Power».
2. С помощью клавиши «Band» выберите требуемый диапазон.
3. С помощью цифровой клавиатуры, выберите нужную ячейку памяти. Приемник автоматически настроится на станцию, на дисплее появятся номер ячейки и частота.

Выбор метрового диапазона KB

1. Включите приемник клавишей «Power».
2. С помощью клавиши «Band» выберите диапазон SW.
3. С помощью клавиши «SW Select» выберите нужный диапазон KB 11 – 120 м. Выбранный диапазон и его начальная частота будут отображены на дисплее.

Автоматическое заполнение памяти (APS)

Функция APS позволяет найти и автоматически занести в память станции с уверенным сигналом.

1. Включите приемник клавишей «Power».
2. С помощью клавиши «Band» выберите требуемый диапазон.
3. Нажмите и удерживайте одну из клавиш «▼ Tuning ▲» не менее 2 сек, для запуска функции APS. После звукового сигнала приемник начнет поиск станций с уверенным сигналом и автоматически занесет найденные станции в память.
4. После завершения операции раздастся звуковой сигнал, на дисплее появится надпись M1 и частота станции.
5. Если в процессе операции станций обнаружено не будет, на дисплее появится нижняя граница частот выбранного диапазона.

Примечание.



1. Записаны в память будут только первые 9 станций MW (18 для FM).
2. Функция APS не работает в диапазоне SW.
3. Все ранее занесенные в память данные будут удалены после запуска функции APS.
4. Для остановки действия функции APS нажмите «Power».

Сканирование памяти

1. Включите приемник клавишей «Power». С помощью клавиши «Band» выберите требуемый диапазон.
2. Нажмите клавишу «Memo Scan». Приемник будет воспроизводить по очереди все станции, занесенные в память. Время звучания каждой станции – 7 сек. Для остановки сканирования, нажмите любую клавишу.

Установка будильника в режиме радио

Будильник может быть установлен при включенном или выключенном приемнике. Если приемник включен, нажмите клавишу «Display». Затем:




1. Нажмите клавишу «Alarm», на дисплее появится «Alarm» и последнее установленное время включения будильника. С помощью цифровой клавиатуры установите нужное время, нажмите «Alarm». На дисплее будет мигать « Alarm». Нажмите «Enter».
2. Для проверки времени включения будильника, нажмите «Alarm». Для возврата к отображению времени нажмите «Enter».
3. Для отключения будильника нажмите «Alarm», на дисплее отобразится установленное время включения. Повторно нажмите «Alarm», символ « Alarm» будет мигать в течение 7 сек, затем погаснет, будильник отключен.

Примечание.

1. Чтобы выключить будильник после срабатывания в заданное время, нажмите «Power».
2. При срабатывании будильника радио будет работать 1 час, если не будет отключено ранее клавишей «Power».
3. Будильник включится в заданное время на последней рабочей частоте.

Установка будильника в режиме электронного звукового сигнала

При срабатывании будильника в этом режиме, электронный звуковой сигнал длительностью 15 сек с нарастающим уровнем громкости, будет сменяться паузой длительностью 1 мин – переменно, в течение 1 часа, если ранее не будет нажата клавиша «Power».



Установка будильника в режиме электронного звукового сигнала аналогична установке будильника в режиме радио. Необходимо только нажать дополнительно клавишу « / », на дисплее появится надпись «Alarm », будильник установлен в режим электронного звукового сигнала.

Отсрочка включения будильника

При срабатывании будильника в установленное время, вы можете перенести включение на 6 мин, для этого нажмите любую клавишу кроме «Power».

Таймер сна


Таймер сна позволяет автоматически выключить приемник по достижении им заданного времени.

1. Нажмите и удерживайте клавишу «Sleep». На дисплее будут последовательно меняться значения таймера: 90-60-45-15-90 мин. Отпустите клавишу «Power» по достижении желаемого времени. На дисплее появится символ , в течение заданного времени приемник будет работать на выбранной ранее частоте.
2. Для выключения таймера сна нажмите клавишу «Power», символ  на дисплее погаснет, приемник выключится.



FM моно/стерео

Для прослушивания приемника в режиме стерео, настройтесь на FM-радиостанцию, подключите наушники, установите переключатель (20) в положение «FM ST». Если станция имеет слабый сигнал, возможно появление характерных искажений, в этом случае переведите переключатель в режим моно – «FM MO».


Гнездо для подключения наушников

Гнездо 3,5 мм для подключения наушников  расположено на левой боковой поверхности приемника. При подключении наушников, динамик автоматически отключается.

Блокировка клавиатуры

Блокировка клавиатуры позволяет предотвратить случайное вмешательство в работу радиоприемника. Для включения блокировки переведите переключатель (19) в положение «ON», на дисплее появится символ «», блокировка включена. Включение/выключение приемника и все функции настройки будут недоступны до тех пор, пока не будет снята блокировка. Функция блокировки полезна при транспортировке приемника в багаже, позволяя избежать случайного включения. Для отключения блокировки переведите переключатель (19) в положение «Off», символ блокировки «» на дисплее погаснет, блокировка снята.

Подсветка дисплея

При нажатии клавиши «Light», включится подсветка дисплея на 7 сек. Повторное нажатие приводит к отключению подсветки.

Установка шага настройки MW

Выбор шага настройки необходим при использовании приемника в разных странах. Для Европы принят шаг настройки 9 кГц. Переведите переключатель (20) в положение «9 kHz».

Сброс всех настроек

Если под воздействием статического электричества символы на дисплее отображаются не правильно – отключите приемник от сети и извлеките батарейки на 3 мин. После этого корректная работа приемника будет восстановлена.

Также вы можете обнулить процессор и вернуть первоначальные заводские установки. Для этого с помощью скрепки для бумаг нажмите и удерживайте около 5 сек расположенную в батарейном отсеке клавишу– «Reset».

Технические характеристики

Внешнее питание: через сетевой адаптер 6В/700 мА/ центр – минус

Батарейки: 4 x 1,5 В (тип АА)

Антенны: MW – встроенная ферритовая, SW/FM – встроенная телескопическая

Диапазоны: FM 87,5 – 108 МГц, MW(SB) 520 – 1710 кГц, SW 2300 – 26100 кГц

Выходная мощность: 180 мВт (10% THD)

Гнездо для подключения наушников: 3,5 мм стерео

Абаритные размеры (ДхВхГ): 165x100x34 мм

Вес: 583 г (без батареек)



Если в будущем Вам потребуется утилизировать устройство, обратите внимание, электротехнические устройства нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизация возможна только в специально оборудованных местах. Пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или продавцу за советом по утилизации устройства.